



# Ergaten-Talbach Zeitung

für ein liebenswertes Quartier

Jubiläumsausgabe

**120  
JAHRE**

## THEMEN:

- Jahresbericht 2023
- Schlossbadi Frauenfeld
- Unser Gewerbe im Quartier
- Nachbarschaftshilfe
- Rückblick Veranstaltungen 2023
- Jahresprogramm 2024



# Jahresbericht 2023



Liebe Mitglieder, geschätzte Leserinnen und Leser

**Dieter Schenk** | Wir blicken auf ein erfolgreiches 120. Vereinsjahr zurück, in welchem wir das Jahresprogramm planmässig durchführen konnten. Nach einem herausfordernden Jahr mit einer drohenden Strommangellage, durften wir im Dezember auch wieder unsere Weihnachtsbeleuchtung anbringen. Die andauernden Konflikte und Krisen auf unserer Welt werden uns sicherlich auch im kommenden Jahr beschäftigen. Wir starten nun in ein Jahr des Umbruchs und feiern gleichzeitig einen runden Geburtstag. Unser Verein wurde vor 120 Jahren gegründet. Wir freuen uns, nach zwölf Jahrzehnten immer noch aktiv zu sein und auf so viele Mitgliedschaften zählen zu dürfen.

## **Zeitung**

Es freut mich ausserordentlich, dass Sie die 39. Ausgabe der Quartierzeitung in den Händen halten. In dieser Ausgabe haben wir unser Gewerbe im Quartier in den Fokus gerückt und gleichzeitig die Auflage verfünffacht. Wir verteilen die neue Zeitung in alle Haushalte im Quartier. Ich bedanke mich herzlich bei Franziska Schütz für ihre tatkräftige Unterstützung und ihren Einsatz für diese Zeitung. Ebenfalls bedanken wir uns bei allen Inserentinnen und Inserenten. Bitte berücksichtigen Sie diese bei Ihren nächsten Einkäufen und Investitionen.

## **Vorstandstätigkeit**

Der Vorstand traf sich auch im letzten Jahr zu fünf Sitzungen, an welchen er die Geschäfte des Vereins erledigte. Unterschiedlichste Themen wurden diskutiert und Entschlüsse gefasst. Das Jahresessen der Vorstandsmitglieder wurde dieses Jahr im Restaurant Oldway durchgeführt. Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen Vorstandsmitgliedern für ihren wiederum grossen Einsatz in diesem Vereinsjahr.

Traditionellerweise hat jeweils eine Zweierdelegation die Jahresversammlungen der befreundeten Quartier- und Dorfvereine besucht. Der resultierende Dialog mit den anderen Vereinen ist sehr wertvoll. Weitere ebenfalls wertvolle Austausche gab es beim jährlichen Treffen der Vorstandsmitglieder aller Quartier- und Dorfvereine mit dem Stadtrat, sowie dem Zusammenkommen der Präsidenten der Frauenfelder Quartiervereine und des Dorfvereins Gerlikon mit Sabine Ruff von der Stadt Frauenfeld im Stadtlabor. Dabei werden jeweils Erfahrungen und Neuigkeiten zur Quartierentwicklung ausgetauscht. Die konstruktiven Diskussionen sorgen dabei immer für Ideen für den eignen Verein. Sabina Ruff gebührt ein riesiges Dankeschön für das Engagement und die Organisation dieser Männerrunde.



Im November fand im Rathaus wieder der gut besuchte Neuzugereempfang statt. Ich war auch dieses Mal präsent und konnte gute Gespräche führen. Erfreulicherweise haben dabei ein paar Personen entschieden unserem Verein beizutreten. Wir haben wiederum versucht unsere Aktivitäten und Anlässe auf die Bedürfnisse jüngerer Personen auszurichten und gleichzeitig aber an den traditionellen Anlässen festzuhalten. Wir wollen weiterhin ein breites Jahresprogramm bieten, um möglichst alle Bevölkerungsschichten anzusprechen. Um dies auch zukünftig machen zu können, sind wir auf engagierte Mitglieder angewiesen. Insbesondere auch im Vorstand. Wir konnten die Vakanz nach dem Rücktritt von Fredi Bloch noch nicht besetzen. Erschwerend dazu hat Manuela Boltshauser ihren Rücktritt auf die kommende Jahresversammlung bekanntgegeben. Weiter sind Martin Scherrer und Roland Möhl zu ersetzen, welche ein Jahr später (2025) zurücktreten werden. Für die Weiterentwicklung des Vorstandes und somit auch des Vereins, wird das kommende Jahr eine grosse Herausforderung und steht wie eingangs erwähnt ganz im Zeichen eines Umbruchs.

### Anlässe und Aktivitäten

Das durchgeführte Jahresprogramm fand im allgemeinen guten Anklang. Einige Anlässe, wie beispielsweise die Besichtigung oder das Kasperltheater waren nicht sonderlich gut besucht. Wir haben die jeweiligen Anlässe analysiert und werden Verbesserungen einfließen lassen. Wir erhoffen uns für das kommende Jahr eine rege Teilnahme und freuen uns auf Ideen und Vorschläge aus dem Quartier. Auf die durchgeführten Anlässe möchte ich an dieser Stelle nicht detaillierter eingehen, da Sie auf den folgenden Seiten jeweils einen Bericht und Fotos dazu finden. Ich bedanke mich bei allen Personen, die Anlässe organisiert oder mitgeholfen haben. Und natürlich auch bei allen Teilnehmenden.

### Ausblick

Das Jahresprogramm für 2024 steht und ist voll mit Bewährtem und auch neuen Aktivitäten. Auch im kommenden Jahr wird in der Stadt Frauenfeld wieder einiges los sein. Bei uns im Quartier finden im August Weltmeisterschaftsläufe der Motocrosser statt. Wir haben versucht ein abwechslungsreiches Programm, welches für alle etwas bietet, auf die Beine zu stellen. Um zukünftig eine so hohe Anzahl an Aktivitäten durchzuführen, sind wir zwingend auf Personen angewiesen, welche uns bei der Organisation unterstützen. Wenn Sie Interesse haben einen Beitrag zu leisten, können Sie mich gerne ansprechen. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme und freuen uns auf ein gelungenes Vereinsjahr. Falls Sie Ideen für einen Anlass, eine Besichtigung oder sonst einen Vorschlag zur Quartierentwicklung haben, so freuen wir uns auf Ihren Beitrag.



Fotos Mitgliederversammlung: Markus Bauer



## Herzlichen Dank

Abschliessend bedanke ich mich bei meinen aktiven und zurückgetretenen Vorstandskolleginnen und Vorstandskollegen für das enorme Engagement. Ich danke euch für die aktive Mitarbeit und das Ausharren an den Sitzungen, wenn ich etwas überziehe. Leider habe ich es noch nicht ganz geschafft, pünktlich aufzuhören. Ein weiterer Dank gilt Angelika Eggmann und Silvia Hügli für die Organisation des Ausfluges, Alois Leutenegger für seinen 26. Quartierjass sowie Hendrik Höcke für die Organisation des Waldfondues. Herzlichen Dank! Auch allen unseren Sponsoren und Gönnern, ein herzliches Dankeschön. Vielen herzlichen Dank auch an Sie, liebe Vereinsmitglieder: Für Ihre Unterstützung, Ihre aktive Teilnahme und Ihr Vertrauen. Auch den Behörden der Stadt Frauenfeld gebührt ein «Danke» für die Offenheit, den Austausch und die konstruktive Zusammenarbeit.

Ich wünsche Ihnen ein schönes und schwungvolles Jahr und freue mich, Sie an einem unserer Anlässe begrüßen zu dürfen. Bis bald im Quartier!

Dieter Schenk  
Präsident

## Neue Mitglieder für unseren Verein

### Liebe Leserinnen und Leser

Unser Verein lebt mit Ihnen und durch Sie. Sind Sie an einer Mitgliedschaft interessiert oder kennen Sie jemanden in der Nachbarschaft, den Sie zu unserem Vereinsleben einladen können?

### Was wir bieten:

- Wir pflegen das Zusammenleben im Quartier
- Wir organisieren für unsere Mitglieder interessante Anlässe
- Wir informieren unsere Mitglieder laufend über Neuigkeiten im Quartier
- Wir pflegen den Kontakt mit den Stadtbehörden
- Wir engagieren uns aktiv im Projekt «Quartierentwicklung Frauenfeld»

Wir freuen uns über  
jedes Neumitglied!

Der Vorstand



## Aktuelle Zusammensetzung des Vorstands



Von links, hinten stehend: Dieter Schenk, Manuela Boltshauser, Roland Möhl  
Vorne sitzend: Barbara Hengartner, Eros Rosati, Martin Scherrer

Foto: Rita Eigenmann

# Wirtschaftsförderung und Stadtmarketing



**Peter Koch** | In Ergänzung zur kantonalen Wirtschaftsförderung unterstützt die Wirtschaftsförderung der Stadt Frauenfeld die regionale Wirtschaft und hilft neuen Unternehmen bei der Ansiedlung. Die Stadt unterstützt mit gezielten Massnahmen, Beratungsdiensten und Netzwerk-Angeboten. Damit fördert sie nachhaltig das Wachstum der Betriebe. Eine blühende Wirtschaft trägt nicht nur zur Schaffung neuer Arbeitsplätze bei, sondern belebt auch das gesamte Quartier. In folgenden Themen sind städtische Kompetenzen vorhanden, die allen Frauenfelder Unternehmen zur Verfügung stehen: Aufenthaltsbewilligungen, Export, finanzielle Fördermassnahmen, Gewinnung von Fachkräften, Immobilienservice und Unternehmensgründung.

Das 2021 erstellte Retail-Monitoring hat alle Unternehmen statistisch erfasst, die in Frauenfeld domiziliert sind und Dienstleistungen oder Produkte für Private anbieten. Dabei wurden in der Innenstadt 218 Unternehmen und in den Quartieren 390 Unternehmen gezählt. Zirka 80 bis 100 davon befinden sich im Quartier Ergaten-Talbach. Die Vielfältigkeit des Angebots reicht von Produkten des täglichen Bedarfs wie Lebensmittel, Drogerieartikel etc. bis zu Dienstleistungen wie Gastronomie, Textilpflege, Reisebüros, finanzielle Dienstleistungen und viele mehr.

## Stadtmarketing als Motor für Attraktivität

Das Stadtmarketing spielt eine wichtige Rolle, wenn es darum geht, Frauenfeld als lebendige und attraktive Stadt zu präsentieren. Die Förderung von kulturellen Ver-

anstaltungen, Einkaufserlebnissen und Freizeitaktivitäten schafft ein lebendiges Stadtbild und zieht Besucherinnen und Besucher an. Die Vielfalt der lokalen Geschäfte, Restaurants und kulturellen Angebote wird durch gezielte Marketingkampagnen hervorgehoben, um die Identität und Einzigartigkeit von Frauenfeld zu unterstreichen. Den Quartieren kommen direkte Massnahmen wie das Street-art Festival, die Weihnachtsbeleuchtung in drei Quartieren oder Veranstaltungen im Alterszentrum Park zugute.

## Kreislaufwirtschaft als Leitprinzip

Frauenfeld setzt auf umweltfreundliche Massnahmen und nachhaltige Konzepte, um nicht nur wirtschaftlichen, sondern auch ökologischen Mehrwert zu schaffen. Als Beispiel wurde das Thema Kreislaufwirtschaft aufgenommen. Angebote, zum Beispiel für Second Hand, Sharing, unverpacktes Einkaufen etc. in der ganzen Stadt, können auf der neuen Website [www.nachhaltigesfrauenfeld.ch](http://www.nachhaltigesfrauenfeld.ch) platziert werden. Zudem werden nützliche Werkzeuge für den Alltag auf der Regio Frauenfeld-App aufgeschaltet: Smart Parking, Stadtmelder, Abfallkalender, Pinwand, Veranstaltungen. Das sind nur einige Themen, die bereits über 4600 Personen zum Download animiert haben. Wann gehören Sie dazu?

Stadt Frauenfeld  
Amt für Kommunikation und Wirtschaftsförderung

Peter Koch  
Amtsleiter







**Unser Angebot:**

- Schläuche
- Armaturen
- Druckluft + Pneumatik
- Gummi- + Metallprofile
- Antriebsriemen / Ketten
- Wälzlager / Wellendichtringe
- Dichtungsmaterial
- Gummi- und Kunststoff Artikel



**peter hefti ag**

[www.peter-hefti-ag.ch](http://www.peter-hefti-ag.ch)

peter hefti ag • Walzmühlestrasse 50 • 8500 Frauenfeld • T: 052 557 00 88

# HANDWERK

- Holz- und Holz-Metallfenster  
aus eigener Produktion
- kompetenter und effizienter Service

**Müller**  
**Fenster**  
**rauenfeld**

*Seit 1897 nie weg vom Fenster.*

Wespenstrasse 7  
8500 Frauenfeld  
Telefon 052 720 37 37  
[www.muellerfenster.ch](http://www.muellerfenster.ch)

# hans keller

**Energietechnik**

**Mit Naturverbundenheit für die Umwelt**

**Öl- und Gasbrenner**

**Heizung, Lüftung**

**Sanitär**

**Solaranlagen**

**Wärmepumpen**

**Optimierung HLK**

**Ingenieurbüro**

**Energieberatung**

Hans Keller Energietechnik AG  
Ulmenstrasse 76  
8500 Frauenfeld

Tel: 052 720 81 60  
[info@hanskeller.ch](mailto:info@hanskeller.ch)  
[www.hanskeller.ch](http://www.hanskeller.ch)

# Lottonachmittag

**Roland Möhl** | Der regnerische Sonntag, am 16. April 2023, lud förmlich zum Lotto spielen ein. Babu, der Schützenstubenwirt, richtete für uns den Saal im Restaurant Schützenstube gemütlich ein. 38 Spieler:innen, meist Vereinsmitglieder, fanden den Weg zur Schützenstube und wurden von mir persönlich begrüsst. Die Teilnehmenden gruppieren sich an den Tischen, es herrschte eine tolle Stimmung und die Besucher führten angeregte Gespräche über vergangene Siege und gewonnene Naturalpreise.

Der Lottonachmittag startet pünktlich. Es herrschte eine angenehme Stille und eine hoch konzentrierte Atmosphäre, während die Spieler:innen ihr Glück versuchten. Die Spannung war stets zu spüren, während Manuela Möhl im «Säckli» die Spielsteine mischte und die Nummern verkündete. Die Spielenden lauschten hoch konzentriert! Es dauerte manchmal länger und manchmal auch weniger lang, bis von vorne oder auch hinten ein «Lotto» zu hören war.

Jede Gewinnerin und jeder Gewinner wurden von den anderen Teilnehmenden mit einem freudigen Applaus beglückwünscht. War das Lotto von mir kontrolliert und bestätigt, durften die Gewinner:innen sich auf dem Gabentisch einen Preis aussuchen. Die gespendeten Preise wurden freudvoll und dankend entgegen- und zum Tisch mitgenommen. Manchmal konnte ich leicht neidische Blicke erhaschen, es herrschte aber immer eine schöne und freundliche Atmosphäre.

Wir spielten drei spannende Runden bis zur Kaffee-Kuchen-Pause. Die zahlreichen Kuchen entstanden in den Backstuben der Vorstandsfamilien. Mein grosser Dank geht an dieser Stelle an Barbara, Denise, Manuela und Manuela. Die Kuchen sahen nicht nur gut aus, sie schmeckten ausgezeichnet und wurden «rübis und stübis» aufgegessen. Dank der vielen Naturalpreise konnten wir nach der Pause noch zwei weitere spannende Runden spielen. Um 16 Uhr waren fünf Runden gespielt, alle Preise verteilt und der Gabentisch leer.

Viele hatten Glück beim Lotto und konnten einen oder sogar mehrere Preise nach Hause nehmen. Für alle anderen kommt bestimmt eine weitere Chance – denn, «wer nicht wagt, der nicht gewinnt». Wir durften alle einen schönen gemeinsamen Nachmittag verbringen und es erfüllte mich mit Glück und Dankbarkeit, als ich mich von vielen gut gelaunten Teilnehmer:innen verabschiedete. Ich freue mich schon heute auf das nächste Lotto, vielleicht auch mit dir?

Einen grossen Dank den Spendern der tollen Preise: Elco Wärmeezeugnisssystem, Thurgauer Kantonalbank, Walzmühlehof Kurt Meyer, Schubag AG Pumpensysteme für Industrie und Gewerbe Felben-Wellhausen, Die Mobiliar Frauenfeld, Lenz Weine Uesslingen, Nüssli Hüttwilen, Pasta Premium AG Frauenfeld, Angelika's Herzmanufaktur Frauenfeld.







**HEV** Region Frauenfeld

**Wir setzen uns für Ihr Wohneigentum ein.**



Nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

**HEV Region Frauenfeld** Zürcherstrasse 138 · Postfach 3062 · 8503 Frauenfeld

Telefon 052 721 02 83 · [info@hev-frauenfeld.ch](mailto:info@hev-frauenfeld.ch)

[www.hev-frauenfeld.ch](http://www.hev-frauenfeld.ch)

**Wir verbinden Tradition mit Moderne**

Kompetenz seit über 60 Jahren



Immobilien-Verkauf | Vermietung | Verwaltung | Bewertung | STWEG | Treuhand

[www.staub-immo.ch](http://www.staub-immo.ch)



# Besichtigung ARA Frauenfeld

**Dieter Schenk** | Am Spätnachmittag des 27. Aprils haben zwölf Mitglieder die Möglichkeit wahrgenommen, in die Welt des Abwassers einzutauchen. Der Verband wurde im Jahr 1969 als Zweckverband für das Sammeln/Ableiten und das Reinigen der im Verbandsgebiet anfallenden häuslichen, gewerblichen und industriellen Abwässer gegründet. Er umfasst inzwischen die acht Gemeinden Felben-Wellhausen, Frauenfeld, Gachnang, Herdern, Hüttlingen, Hüttwilen, Uesslingen-Buch und Warth-Weiningen.

Wir lernten die Aufgaben und die Prozesse auf einer rund einstündigen Führung besser kennen. Es wurde uns anschaulich gezeigt, was für die Reinigung des Abwassers, den Gewässerschutz und damit schliesslich auch für eine gute Wasserqualität unternommen wird.

Ein herzliches Dankeschön an den Klärwerkmeister Markus Breu und sein Team, welche diese interessante Besichtigung möglich gemacht haben.



**TINTENTANKSTELLE** 

Ihr Spezialist für Befüllungen & Druckpatronen

**Druckpatrone leer ?  
Toner leer ?**

Sei schlau- tank  
nach & spar bis  
zu 70 % Druckkosten !!!

**100%** Geld zurück-Garantie

Wir verkaufen kompatibler HP,  
Canon, Brother und Epson Patronen hoher Qualität

Zürcherstrasse 106  
8500 Frauenfeld  
Telefon : 076 511 20 30  
e-mail: info@tinten-tankstelle.ch

## Vorstandsmitglieder

### Liebe Vereinsmitglieder

Wollen Sie einen wertvollen, gesellschaftlichen Beitrag leisten und die Zukunft des Quartiers als Vorstandsmitglied mitgestalten?

Sie können sich voll einbringen, Wissen erwerben, Erfahrungen sammeln und interessante Menschen kennenlernen. Ein dynamisches, gut funktionierendes Team freut sich auf Zuwachs.

### Interessiert?

Vereinbare ein unverbindliches Gespräch mit unserem Präsidenten Dieter Schenk. Telefon 077 520 75 35 oder sende eine E-Mail an praesident@qv-ergaten-talbach.ch

# Ihre Drogerie für natürliche Medizin



# WYSS

Drogerie, Kräuterhaus  
Naturheilpraxis

Zürcherstrasse 149  
8500 Frauenfeld



**JEMAKO**  
SIMPLY CLEAN.

Selbständige JEMAKO Vertriebspartnerin



Fliederstrasse 38, 8500 Frauenfeld, **079 603 97 93**  
manuela-landi@jemako-mail.com  
www.jemako-shop.com/manuela-landi



**PETRAG | HR**

PETRAG HR AG  
Schmidstrasse 9  
CH-8570 Weinfelden  
Tel. +41 52 728 00 00  
petrag.ch



Krankenkassen anerkannt

Termine nach  
telefonischer  
Vereinbarung

**Fabienne Hess**  
079 537 35 10

Zürcherstrasse 102  
CH-8500 Frauenfeld  
info@hess-massagepraxis.ch  
www.hess-massagepraxis.ch



**ELITEBEAUTY**

by Sidonie Conte

Permanent Make-up  
Gesichtsbehandlungen

Telefon 079 551 84 60  
E-mail sidonie@outlook.ch  
Website www.elitebeauty.ch  
Instagram @elitebeauty\_sc

# AUTOBAUER AG

Ihre Garage im Quartier

Zürcherstrasse 34, 8500 Frauenfeld  
052 720 30 03

www.autobauer.ch

- Service und Reparaturen aller Marken
- Reifenfachstelle für alle gängigen Marken
- Verkauf von gepflegten Occasion Fahrzeugen
- Karosserie- und Spenglerarbeiten mit Schadendirektannahme





# Alles rund um Insekten

**Dieter Schenk** | Am Samstag, 6. Mai haben über 40 Personen den Weg ins Naherholungsgebiet Schollenholz gefunden. Klein und Gross lauschten interessiert den Ausführungen der ProNatura Thurgau. Frau Kathrin Wittgen erklärte den Teilnehmenden auf einer kurzen Exkursion alles rund um die Kleinstlebewesen in unserer Umgebung. Im Bach wurden dann Larven, Käfer, Würmer und Muscheln gesammelt und anschliessend mit bereitgestellten Karten namentlich bestimmt. Die sehr lehr-

reichen Erläuterungen sorgten für manche «Aha-Erlebnisse» und fördert das Verständnis für Tiere, Pflanzen und natürliche Zusammenhänge. Im Anschluss konnten die Teilnehmenden ein Insektenhotel zimmern, welches sie dann mit nach Hause nehmen konnten. Es entstanden vielseitig eingerichtete Hotels und alle hatten sichtlich ihren Spass daran. Bei manch einem spontanem Treffen mit den Teilnehmenden, wurde mir später mitgeteilt, dass ihr Hotel bereits vollständig ausgebucht sei.





# Sommerausflug in die Lenzerheide

## Wer eine Reise tut, ist glücklicher

**Werner Hügli** | Voller Sonnenschein und stahlblau prä-sentierete sich der Himmel an unserem diesjährigen Sommerausflug in die Lenzerheide. Alle die nicht dabei waren, verpassten einen traumhaften Tag. Von Anfang bis zum Ende durften wir den Tag geniessen. Dies lag auch an der Chauffeuse Conny Ott und ihrer Hilfe Elisabeth Stillhard von Thurtalreisen. Bestens betreut über den ganzen Tag wurden wir von Angelika Eggmann und Silvia Hügli.

Voller Erwartung starteten wir Richtung Chur über die Autobahn und genossen das Rheintal mit dem Blick in die Berge und ins Fürstentum. Dabei genossen wir Kaffee und Gipfeli. Ausserhalb Churs verliess uns der erste Teilnehmer und sattelte sein Rennvelo, um mit dem Rad die Heimreise zu meistern. Alle wünschten Peter Eggmann eine unfallfreie Fahrt! Von nun an wurde es steil und kurvig und mit vielen Baustellen bestückt. In der Lenzerheide konnten wir die Stimmung der World Cup Mountainbike-Rennen einsaugen. Leider war durch diesen Anlass das Rothorngebiet für uns gesperrt. Viele von uns genossen den Spaziergang durch den Eichhörnl-

wald Richtung Heidsee. Ein traumhafter Ort, der es verdient hat, wieder besucht zu werden. Belohnt wurden wir mit üppigen Mittagsportionen, die keine Wünsche offen liessen.

Am frühen Nachmittag verliessen wir die Lenzi und nahmen den ersten Teil unserer Heimreise unter die Räder. Über die Bündner Herrschaft (Heidiland), Walensee, Benken und über den Ricken erreichten wir am frühen Abend Tufertschwil, das von den Open-Airs bekannt ist. Im Hotel Restaurant Rössli stärkten wir uns für den letzten Teil der Reise. Das Herrliche ausser dem Wetter war die friedliche Stimmung und die guten Gespräche über den ganzen Tag. Beschenkt wurde jeder Teilnehmer mit einem Thurgauerli aus der Manufaktur von Angelika Eggmann. Begeistert, gesund und glücklich erreichten wir wieder den Startort!

Euch allen, die mittrugen den Tag einzigartig zu gestalten und der Betreuung, sowie unserer hervorragenden Chauffeuse einen grossen Dank. Ich kann es kaum erwarten die nächste Reise zu geniessen.

Ein begeisterter Teilnehmer





# Quartierzmorge

**Barbara Hengartner** | Am letzten Sonntag der Sommerferien konnte man sich im Alterszentrum Park wieder einmal mehr von einem feinen Zmorgenbuffet verwöhnen lassen. Rund 70 Mitglieder haben es sich nicht nehmen lassen, an diesem Vereinsanlass teilzunehmen. Bei einem reichhaltigen Buffet kam an diesem Morgen

niemand zu kurz. Die Sonne meinte es auch gut und der Anlass konnte bei geselligem Zusammensein auf der schönen Terrasse des Altersheims genossen werden. Ein herzlicher Dank geht an das Team des Alterszentrums, das diesen Anlass ermöglichte. Der nächste Quartierzmorge ist am Sonntag, 11. August 2024 geplant.



**Angelika's**  
HERZMANUFAKTUR GMBH  
...

**Angelika's Herzmanufaktur**  
Ein Ort, wo Tradition und Leidenschaft für handgemachte Schokoladenköstlichkeiten auf nachhaltige Produkte aus der Region Thurgau treffen.

Hier geht's zum Shop:  
[www.herzmanufaktur.ch](http://www.herzmanufaktur.ch)



**BLÜTENART**  
ATELIER FÜR FLORALES GESTALTEN



**BEATRICE SCHMUKI - HERZOG**  
Dipl. Floristmeisterin AoF  
Bahnhofstrasse 3  
8500 Frauenfeld

+41 (0)52 730 98 15

info@blütenart.ch  
[www.blütenart.ch](http://www.blütenart.ch)

Metzgerei Dober  
C. & C. Dober  
Bahnhofstrasse 3  
8500 Frauenfeld

Tel 052 720 35 90

METZGEREI  
*Dober*  
FLEISCH & FEINKOST  
FRAUENFELD

*Min Metzger weiss,  
wie's ich gern ha!  
Din Metzger im Quartier.*

**Landi**  
T H U L A  
Genossenschaft

Vok AGROLA TopShop Landi AGRO

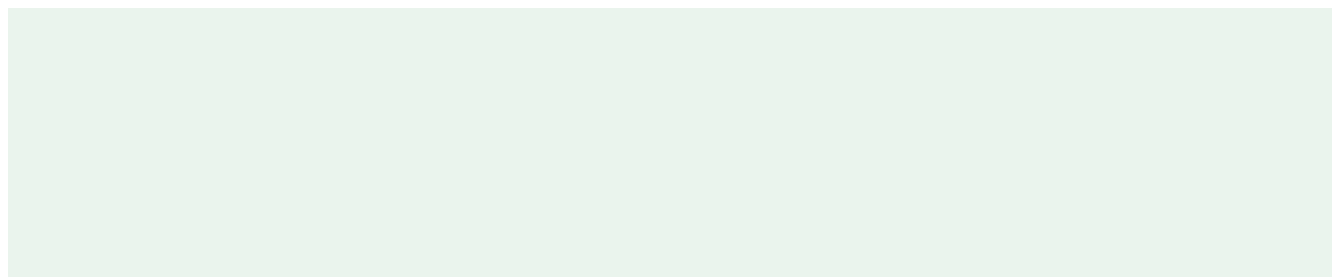
*IHR PARTNER FÜR:*  
Landwirtschaft  
Haus und Garten  
Energie  
Festlieferant  
Lebensmittel

AFFELTRANGEN · AMLIKON  
DUSSNANG · FELBEN · ISLIKON  
MATZINGEN · THUNDORF  
UESSLINGEN · WÄNGI



# Kasperlitheater

**Dieter Schenk** | Am Sonntag, 5. November kamen wiederum unsere Kleinsten zum Zug. Der Kasperli hat uns im Q-Treff besucht und zwei Stücke vorgespielt. Bei nebligem Wetter haben knapp 40 Kinder und Erwachsenen den Kasperli auf der Schatzsuche begleitet und eifrig mitgerätselt. Auch das Stück «De gestohleni Geburtstagschueche» fand grossen Anklang und die Kinder haben eifrig mitgemacht. Zwischen den beiden Stücken konnten sich die Teilnehmenden mit Sirup und Gummibärli stärken. Wir bedanken uns herzlich bei Angelina Kreyenbühl und dem Kasperlitheater Gigelisuppe für das hochprofessionelle und in Mundart vorgetragene Puppenspiel.





**Herzlich Willkommen  
bei Pizza Pronto**


Take away + Bistro  
Gratis anrufen und bestellen

**052 721 31 74**

Öffnungszeiten  
Mo: geschlossen  
Di - Sa: 11.00 - 13.30 Uhr  
17.00 - 22.00 Uhr  
Sonntag + Feiertage: 17.00 - 22.00 Uhr

*Pizza Pronto*


### Raclette-Ofen «Turbo»





Turbo-Ofen mit hoher Leistung von 360 Portionen pro Stunde  
Gas- oder Elektrobetrieb (2x 2200 Watt / 230 Volt / 10 Amp.)  
für Verwendung von Scheibletten aus ganzen eckigen Laiben  
ideal für Gruppen- oder Firmenanlässe ab 25 Personen  
einfach zu transportieren (Gewicht 20 kg, Masse L 72 x B 62 x H 50 cm)

**Miete : CHF 100.-** pro Ausleihe (max. 2 Tage)

Details und Infos unter  
052 721 0670  
raclette@dennenmoser.ch



  Raclette by Dennenmoser



## Heiss auf Eis?

**sonne-beck**  
Frauenfeld  
... total verbeckt

052 315 21 11 [www.kurz-ag.ch](http://www.kurz-ag.ch)

**kurz ag** alles unter einem dach.

Fassaden-Renovationen

Ellikon an der Thur



seit  
1974

- Malerarbeiten
- Reparaturen
- Aussenwärmedämmungen



AN DER MURG  
**GESUNDHEITSPRAXIS**

**Peter Eggmann**  
med. Masseur EFA

**Angelika Eggmann**  
dipl. Kinesiologin SNH

*Wir begleiten Sie gerne  
auf Ihrem Weg zu einem  
besseren Wohlbefinden.*

Telefon 052 721 53 52  
[www.gesundheitspraxis-frauenfeld.ch](http://www.gesundheitspraxis-frauenfeld.ch)



**Für mehr Gesundheit, Ruhe,  
Vertrauen und Zuversicht.**

**DENISE MEIER**

Prozessbegleitung  
Somatic Experiencing Traumatherapie  
Systemtherapie / Coaching



Praxismgemeinschaft am Schwalbenweg  
Schwalbenweg 57, Frauenfeld  
[www.denisemeier-coaching.ch](http://www.denisemeier-coaching.ch)  
079 416 95 05



**Mineralienzentrum  
Herzkristall**

Heilsteine, Mineralien und Kristalle  
für Körper, Herz und Seele  
Termine fürs Mineralienzentrum  
oder für Behandlungen  
unter 079 552 26 24

Susanne Baumann und Kurt Freitag  
Bahnhofstrasse 44  
8500 Frauenfeld



@MINERALIENZENTRUM\_HERZKRISTALL



[www.mineralienzentrum-herzkristall.ch](http://www.mineralienzentrum-herzkristall.ch)



# Waldfondue

**Dieter Schenk** | Am Freitagabend, 10. November trafen sich bei schönem Wetter über 40 Personen zum bereits traditionellen Waldfondue. Beim Eintreffen waren die Feuer bereits entfacht und die Käsemischung fast schon flüssig. Nach einem Apéro fassten die Teilnehmenden die langen Gabeln, die Schürzen und eine Handvoll Brot. Der schmackhafte Käse, gepaart mit einem Schluck Weisswein mundete hervorragend. In dieser lockeren Umgebung wurde rege diskutiert und es entstanden neue Bekanntschaften. Nach rund zwei Stunden Gaumenschmaus löste sich die Runde wieder auf und die Leute machten sich zufrieden auf den Heimweg. Es freut uns sehr, dass dieser Anlass so grossen Anklang findet und wir werden das Waldfondue sicherlich beibehalten. Herzlichen Dank an Werner und dem Team vom Chäs Paradies aus Weinigen.



**EGLIBIKES**.ch

F. Egli + Co. | Kesselstrasse 6 | 8500 Frauenfeld

Telefon 052 720 21 82 | [www.eglibikes.ch](http://www.eglibikes.ch) | [info@eglibikes.ch](mailto:info@eglibikes.ch)

**Uebigau  
Gartenbau**

8500 Frauenfeld | [uebigau.ch](http://uebigau.ch)



## Alterszentrum Park |

### Das Alterszentrum Park rüstet sich für die Zukunft

In den letzten Jahren haben sich die Situation in der Alters- und Langzeitpflege sowie der Fachkräftemangel in der Pflege und in der Hotellerie verschärft. Neben den hohen Qualitätsanforderungen rückt die steigende Nachfrage nach individuellen Betreuungsformen und moderner Infrastruktur immer mehr in den Vordergrund. Um diesen Herausforderungen gerecht zu werden und seinen Betrieb langfristig zu sichern, hat das Alterszentrum Park die «Strategie AZP 2030» entwickelt. Diese definiert die Vision und Mission des Alterszentrums Park sowie die fünf Handlungsfelder Finanzen, Markt/Kunden, Prozesse, Mitarbeitende und Infrastruktur.

Angesichts der in die Jahre gekommenen Infrastruktur, die den heutigen Standards nicht entspricht, fallen die baulichen Massnahmen besonders ins Gewicht. Doch auch das Handlungsfeld «Mitarbeitende» ist für das Alterszentrum Park von grosser Bedeutung. Denn zufriedene Mitarbeitende, die sich mit ihrem Arbeitgeber und seinen Zielen identifizieren können, sind für den Erfolg entscheidend. Deshalb setzt das Alterszentrum Park in seiner Strategie auf eine sorgfältige Auswahl, kontinuierliche Entwicklung sowie Aus- und Weiterbildung seines Personals. Die Zusammenarbeit orientiert sich an gemeinsamen Werten und Zielen. Attraktive Arbeits- und Anstellungsbedingungen sowie ein wertschätzender Umgang sichern langjährige Betriebsbindungen.

### Nächste Schritte

Die Strategie AZP 2030 wurde nach einer breit angelegten Vernehmlassung vom Stadtrat genehmigt und vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen. Als Nächstes werden eine Machbarkeitsstudie und ein Projektwettbewerb durchgeführt. Die Leitung und die Mitarbeitenden des Alterszentrums Park hoffen auf eine erfolgreiche Umsetzung der geplanten Massnahmen und freuen sich, den Bewohnerinnen und Bewohnern des AZP in Zukunft ein noch besseres Angebot zu bieten.



## Massage-Praxis Hess | Elitebeauty |

Es ist uns eine Freude, Sie in unserer Praxis begrüßen zu dürfen. An der Zürcherstrasse 102 sind Sie rundum versorgt. Die Massage-Praxis Hess bietet medizinische Massagen die Krankenkassen- anerkannt sind an. Sie sind qualitativ hochstehend und auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtet. Für das pure Wohlfühl-erlebnis ist das Kosmetikstudio Elitebeauty by Sidonie Conte genau das Richtige für Sie. Von kosmetischen Behandlungen bis hin zum Permanent Make-up finden Sie eine Vielzahl an ästhetischen Behandlungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

### Massage-Praxis Hess

Fabienne Hess  
med. Masseurin EFA  
Telefon 079 537 35 10  
[www.hess-massagepraxis.ch](http://www.hess-massagepraxis.ch)

### Elitebeauty

Sidonie Conte  
Kosmetikerin und Elite Linergistin PMU  
Telefon 079 551 84 60  
[www.elitebeauty.ch](http://www.elitebeauty.ch)



Fabienne Hess

Sidonie Conte





# WYSS

## Drogerie Wyss |

### **Drogerie Wyss – Ihr persönliches Fachgeschäft für natürliche Medizin**

Seit 1989 widmen wir uns in der Drogerie Wyss leidenschaftlich der Naturheilkunde. Nach der verdienten Pensionierung von Christian Wyss führen heute Drogist Noah Frehner und Drogistin Janine Körber die Drogerie in Frauenfeld. Unser Herzblut gilt dabei der individuellen Beratung.

### **Unser Angebot umfasst:**

#### **1. Naturheilmittel:**

Entdecken Sie in unserer Drogerie eine breite Palette an Naturheilmitteln, zu denen wir Sie gerne kompetent beraten. Wir freuen uns, unser Fachwissen mit Ihnen zu teilen.

#### **2. Naturheilpraxis:**

In unserer Naturheilpraxis bieten wir Raum für tiefgehende Beratungen und erholsame Behandlungen wie reflektorische Fussmassagen, klassischer Massage und Schröpfen an.

#### **3. Kosmetik und Schönheit:**

Wir führen renommierte Marken wie Annemarie Börlind, Louis Widmer, Dr. Hauschka, Goloy und Weleda. Zudem bieten wir ein wechselndes Angebot an Schmuck, Düften und anderen schönen Geschenkideen für Ihre Liebsten.

#### **4. Ökologischer Nachfüllservice:**

Wir setzen auf Nachhaltigkeit und füllen hochwertige Haar-, Körperpflege- und Haushaltsprodukte für Sie nach.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns.

### **Drogerie Wyss**

Zürcherstrasse 149 | 8500 Frauenfeld  
052 720 14 77 | [www.drogerie-wyss.ch](http://www.drogerie-wyss.ch)

# GEWERBE

## IN UNSEREM QUARTIER



**METZGEREI**  
*Dober*  
**FLEISCH & FEINKOST**  
FRAUENFELD

## Metzgerei Dober |

### **Min Metzger weiss, wien ichs gern han!**

Die Metzgerei Dober zeichnet sich durch hohe Qualitätsansprüche und einem sehr vielfältigen Angebot an hausgemachten Fleisch-, Wurstwaren & Traiteurartikeln aus. Das Beste an Fleisch & Feinkost für einen feinen Genuss.

### **Unsere Philosophie:**

Aus Gutem nur das Beste und Hochachtung gegenüber Tieren und den daraus entstehenden Fleisch- und Wurstwaren.

Bei uns finden Sie nicht nur Fleisch und Wurst aus eigener Herstellung, sondern auch eine breite Auswahl an Gemüse und Obst, Milchprodukten aus der Region, hausgemachten Salaten, Spätzli und Pasteten. Von Dienstag bis Freitag kochen wir täglich ein Mittagsmenü zum Abholen.

Fleisch von hier, bei Ihrem persönlichen Metzger einkaufen schafft Vertrauen, ist ökologisch sinnvoll, sichert Arbeits- und Ausbildungsplätze, lässt Stadt und Quartier aufleben.

Das Team der Metzgerei Dober freut sich auf Ihren Besuch.



## Habersaat AG |

Seit 1927 sorgen wir für Strom! Von Anfang an dabei, kann man sagen. 1927 beantragt Eugen Habersaat die Konzession für die Ausführung elektrischer Installationen und legt den Grundstein für die Firmengründung und die Erfolgsgeschichte der Habersaat AG. Heute beschäftigt die Habersaat AG 30 Mitarbeiter und wird in 3. Generation geführt.

Ohne Strom bleibt der Kaffee kalt, das Bier warm, die Wohnung dunkel oder die Maschinen stehen. Unsere Aufgabe besteht darin, dass Strom konstant fliesst, egal ob dieser konventionell mittels Schalter oder per Handy angeschoben wird. Begriffe wie Smart Home oder E-Mobility sind für uns kein Fremdwort. Dafür sind wir seit über 95 Jahren der zuverlässige Partner.

Auch im Bereich Telecom/IT ist die Habersaat AG ein starker Partner. Lassen Sie sich überzeugen und testen Sie uns. Wir erarbeiten ganzheitliche Lösungen im Bereich Telekommunikation/IT für KMU und Privatpersonen von der Planung bis zur fertigen Projektrealisierung und Inbetriebnahme.

Mit der Übernahme der Siedler Alarm AG konnte die Habersaat AG ihre Kompetenzen im Bereich anspruchsvoller, elektronischer Sicherheitslösungen erweitern. Die fachgerechte Installation von Alarmanlagen, IP-Kameraüberwachung, Zutrittskontrollen sowie Brandmeldeanlagen sorgt dafür, dass Sie sorgenfrei schlafen können.

Nicht zuletzt sorgt unser kleines Ladengeschäft in der schönen Altstadt dafür, dass Leuchtmittel und Zubehör inkl. einer kompetenten und freundlichen Bedienung stressfrei besorgt werden können.

Habersaat AG, der kompetente Partner für alles, was mit Strom zu tun hat!



## Angelika's Herzmanufaktur |

Eggmann's Thurgauerli – zarteste Pralinéfüllung zwischen Mandelteig, umhüllt von bester Couverture – schreiben seit mehr als 50 Jahren Thurgauer Geschichte. Die Herzensbäckerin Angelika Eggmann arbeitet liebevoll nach dem Familien-Rezept.

Gross und Klein lieben die Eggmann's Thurgauerli. Dieses einzigartige Schokolade-Konfekt vermittelt bei jedem Bissen einen Hauch von Herzlichkeit. Es ist zu spüren, dass die Eggmann's bereits in dritter Generation mit Leib und Seele backen. Liebevoll wird jedes einzelne Stück in der eigenen Manufaktur in Frauenfeld handgefertigt. Die Eggmann's Thurgauerli sind ein beliebtes Geschenk und ein geschmackvolles Mitbringsel.

Neben den Thurgauerli werden Redlove Apfelringli, gedunkt in dunkler und heller Schoggi, sowie Schokoladentafeln mit dem roten, leicht säuerlichen getrockneten Apfel produziert.

Neu gibt es auch personalisierte Thurgauerli mit dem gewünschten Logo – ideal für Firmen- und Kunden-Geschenke.

Osterhasen Giesskurse stehen im Moment hoch im Kurs – weitere Informationen unter: [www.herzmanufaktur.ch](http://www.herzmanufaktur.ch) oder 078 738 38 25







## LANDI THULA Genossenschaft |

Die LANDI THULA Genossenschaft mit über 750 Mitgliedern ist ein Agrar-, Detailhandels- und Energieunternehmen. Mit unseren Läden, dem Brenn- und Treibstoff sowie den erneuerbaren Energien versorgen wir die gesamte Region vom Hörnli bis ins Thurtal. Am Standort Islikon, rund 3 km westlich vom Talbach-Quartier, erwartet Sie ein vielfältiges Angebot:

### – Volg

Lebensmittelladen mit integrierter Drogerie

### – LANDI

Laden auf 1200 m<sup>2</sup> mit grosser Auswahl an Haus + Garten-Artikeln sowie integrierter Postagentur

### – Festlieferservice

Unser Dienstleistungsangebot finden Sie auf der Homepage unter der Rubrik «Services».

### – AGROLA-Tankstelle

Mit PW- und LKW-Säulen für Bleifrei 95, Superbleifrei 98, Dieselöl, Cleanline-Diesel, Adblue

### – Heizöl und Holzpellets

Bestellen Sie zentral bei unserem Verkaufsbüro in Matzingen. Den Preisrechner finden Sie auf unserer Homepage.

### – Agrar-Center Uesslingen

Der Spezialist für Erwerbs-Gartenbau, Pflanzenbau, Gross- und Kleintierhaltung und anderes.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren lokalen Geschäften und danken für Ihr Vertrauen in unsere Organisation.

**LANDI THULA Genossenschaft**  
[www.landithula.ch](http://www.landithula.ch)

# GEWERBE IN UNSEREM QUARTIER



## BLÜTENART |

### Blumen BLÜTENART – Die grüne Oase in Frauenfeld

Mit viel Herzblut wird aus Ihrem Blumenwunsch zauberhafte Wirklichkeit.

- Saisonale Schnittblumen, Blumenstraus, Gestecke
- Blumen Abo für Zuhause oder Firmenbereich
- Massgeschneiderte florale Gestaltung für Ihre Hochzeit
- Eventfloristik für Familienfeier oder ein Firmenfest
- Installation und Pflege (Servicepaket) von Pflanzen im Indoor/Outdoorbereich für zu Hause, im Büro oder im Garten
- Dauerhafte florale Raumgestaltung
- Trauerbinderei – Blumen für sich sprechen lassen
- Lieferservice in Frauenfeld und Umgebung
- Und vieles mehr

### Unsere Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen
Dienstag	9 – 12 und 14 – 18.30
Mittwoch	9 – 12
Donnerstag	9 – 12 und 14 – 18.30
Freitag	9 – 12 und 14 – 18.30
Samstag	9 – 14 durchgehend

### BLÜTENART

Bahnhofstrasse 3 | Frauenfeld | 052 730 98 15

# 26. Quartierjass

**Alois Leutenegger** | 28 Jasser:innen nahmen am 26. Quartierjass-Turnier am Samstag, 18. November im Saal Ergaten des Alterszentrums Park teil. Mit etwas Verspätung konnte nach 14 Uhr gestartet werden. Nach einem gemütlichen Nachmittag waren um ca. 17 Uhr die fünf Runden gespielt, die Standblätter eingezogen und die Rangliste durch Thomas Baumer erstellt. Nach dem Dank an die Helfer:innen und dem Personal des AZP, erfolgte die Rangverkündigung. Gewinner und Jasskönig 2023 wurde Walter Lutz, gefolgt von Susanne Schär und Otto Wieland. Der 27. Quartier-Jass wird voraussichtlich am Samstag, 16. November 2024 stattfinden.






**schmuckstücke**

marcel badertscher  
www.goldschmied-am-holdertor.ch | frauenfeld

momente  
die unvergesslich  
bleiben





# Rangliste 26. Quartierjass 2023

Rang	Name	Vorname	1	2	3	4	5	Total
1	Lutz	Walter	767	828	582	501	740	2917
2	Schär	Susanne	689	693	776	635	734	2892
3	Wieland	Otto	689	695	582	755	735	2874
4	Berger	Susanne	654	828	672	698	605	2852
5	Huber	Sepp	654	561	689	755	734	2832
6	Büchi	Roland	780	550	674	641	689	2784
7	Schubiger	Edi	523	672	812	613	651	2748
8	Oesch	Maria Theresia	567	674	717	596	740	2727
9	Graf	Margrit	733	603	539	698	689	2723
10	Lüscher	Patrick	780	706	672	501	522	2680
11	Berger	Paula	476	653	776	613	638	2680
12	Bätschmann	Manuela	559	653	812	558	651	2675
13	Gross	Kurt	476	693	717	643	612	2665
14	Bont	Armin	733	672	567	643	605	2653
15	Delfs	Michael	767	582	598	615	644	2624
16	Küng	Kilian	689	563	444	615	735	2602
17	Lenherr	Agnes	697	706	658	541	522	2602
18	Wirth	Felix	697	428	539	715	638	2589
19	Kaufmann	Lisbeth	689	584	567	660	612	2545
20	Berger	Christian	567	563	689	621	644	2521
21	Mailänder	Erika	567	674	658	541	618	2517
22	Küng	Olga	602	582	584	715	521	2483
23	Gross	Ursula	559	603	598	641	618	2460
24	Tinner	Elisabeth	602	695	480	558	567	2422
25	D'Angelo	Alberto	489	561	674	660	516	2411
26	Schuhmacher	Arnold	523	584	584	596	521	2287
27	Fröhli	Othmar	567	428	480	621	567	2235
28	Hofstetter	Irma	489	550	444	635	516	2190



## Barone

RISTORANTE · PIZZERIA

Zürcherstrasse 125 · 8500 Frauenfeld  
Tel. 052 720 11 11 · info@restaurantbarone.ch

**Öffnungszeiten**

**Mo – Fr** 11.30 – 14.00  
17.30 – 23.00

**Sa** 17.30 – 23.00

**So** 11.30 – 14.00  
17.30 – 22.00

# Räbenlichtli- und Laternenumzüge

**Dieter Schenk** | Auch dieses Jahr hat der Quartierverein an den Räbenlichtli- und Laternenumzügen wieder heissen Tee ausgeschenkt. Wir waren dieses Mal an den Standorten Chinesenbruggli und Schollenholz präsent. Die Kinder der Schulen in unserem Quartier konnten bei

besten Witterungsbedingungen die Umzüge durchführen. Die schönen Laternen und Räbenlichter, welche die Kinder mit viel Hingabe gebastelt haben, erleuchteten die Dunkelheit. Nach der Darbietung ihrer Singkünste wurden sie für ihre Vorstellung mit feinen Zopfsterne belohnt.



Lieber Vorstand  
des Quartiervereins  
Ergaten Talbach

Auf diesem Weg möchten  
wir uns ganz herzlich für  
die feinen Zopfsterne  
bedanken - jedes Jahr ein  
Highlight unserer Räbe-  
lichtliumzüge! Vielen  
Dank auch an Fabian für  
die Mithilfe beim Tee  
ausschenken!  
Wir wünschen Ihnen und  
Ihren Familien ein frohes  
Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch ins 2024!

Liebe Grüsse aus dem  
Kindergarten Chinesenbruggli  
Karin Wüthli  
Sibeca Küttel  
Luzia Hess  
Rahel Ackermann

Liebe Vorstandsmitglieder

Wir bedanken uns herzlich  
für die leckeren Zopfsterne  
und den wärmenden Tee,  
welchen die Kinder und  
die vielen Besucherinnen  
und Besucher zum Ausklang  
nach dem Laternenumzug  
genossen durften.  
Ihnen allen wünschen wir  
auf diesem Weg eine nicht-  
erfüllte und beständige  
Adventszeit.  
Kinderparklehrpersonen  
Schollenholz 1-3



Fotos: Markus Bauer





# Weihnachtsbeleuchtung

**Dieter Schenk** | Die Weihnachtsbeleuchtung in unserem Quartier erhellt unsere Strassen seit dem Jahr 1995. Die Beleuchtung wird durch Patronate von Firmen und Bewohner:innen finanziert. Wir dürfen auf eine grosszügige Unterstützung der Firmen Pfister und Habersaat zählen, welche die Beleuchtungen jeweils montieren. Aber auch der Quartierverein finanziert einen Teil der Kosten für Montage, Unterhalt

und Erneuerungen, welche sich auf bis zu CHF 9000 pro Jahr belaufen. Deshalb benötigen wir finanzielle Unterstützung, um auch zukünftig unser Quartier während der Weihnachtszeit erstrahlen zu lassen. Helfen Sie als Sponsor, Patin oder Pate mit. Jeder Beitrag zählt und ist gut investiert. Sprechen Sie uns an: Präsident Dieter Schenk, Telefon 077 520 75 35 oder E-Mail an praesident@qv-ergaten-talbach.ch



Foto: Markus Bauer

**STARKSTROM**

Unsere verschiedenen Fachgebiete reichen von der Energieverteilung bis hin zu Beleuchtungen und Fernmeldeanlagen. Wir sind ein professioneller Partner für Energieversorger, Industrie, Verkehr und Öffentliche Hand.

Um diese Professionalität auch in Zukunft sichern zu können, bilden wir immer wieder Lehrlinge aus.

**Pfister**

Alte Landstrasse 47  
8546 Islikon  
Telefon 052 728 93 93



**Seit 1927 sorgen wir für Strom!**

Elektroinstallationen,  
Telematik/ICT und  
Sicherheitstechnik.  
Alles aus einer Hand!

**Elektro ⚡ Telecom ⚡ Multimedia**

**Habersaat**



Bankplatz 4  
8500 Frauenfeld

**24-h-Service:  
052 728 98 98**

**www.habersaat-ag.ch ⚡ Frauenfeld**

# Adventsfenster

**Martin Scherrer** | Auch in diesem Jahr konnten die Quartierbewohner:innen wieder zahlreiche toll geschmückte Adventsfenster bestaunen. Die Veranstalter:innen bewirten die Gäste mit wärmenden Getränken und feinen Häppchen. Beim gemütlichen Beisammensein wurden viele neue Kontakte geknüpft und Bekanntschaften gepflegt. Ein herzliches Dankeschön allen Fenstergestalter:innen für die wunderschönen, festlichen Fenster!







Fotos: Rita Eigenmann

**pusteblyume**  
MEINE KITA

GEBORGEN

NATÜRLICH

GESUND

**Meine KiTa in Frauenfeld**

Herzliche und kompetente Betreuung, riesiger Garten, kindgerechte Ernährung und Freude an der Bewegung.

Besuchen Sie uns!

[www.pusteblyume.ch](http://www.pusteblyume.ch)

# Einfach wärmen

## Ja, ich will!

Frank Oswald  
Präsident HEV Region Frauenfeld

[thurplus.ch/fernwaerme](http://thurplus.ch/fernwaerme)

Ein Unternehmen der Stadt Frauenfeld



# Wie ein Tag am Meer ...

**Fabrizio Hugentobler** | ...so soll der Besuch in unserer Schlossbadi sein. Entspannt, friedlich und mit viel Spass verbunden. Endlich wird wahr, wovon wir seit zwei Jahren träumen: Die Schlossbadi ist offen für Gross und Klein, für Alt und Jung, für Menschen mit Handicap und solche ohne, für Sportvereine, gesundheitsfördernde Kurse und Schulen. Oder kurz gesagt: Wir haben wieder eine Badi für die gesamte Bevölkerung.

Mit dem Bau der Schlossbadi haben wir in Frauenfeld ein starkes Zeichen gesetzt und in die Zukunft der Stadt investiert. Die Schlossbadi ist zwar kein Hochglanz-Erlebnissbad mit Wellnessoase, sondern eher ein zweckmässiges Gebäude ohne kostspielige Extras. Aber beim Bau wurden die Bedürfnisse aller Gäste berücksichtigt, viel Wert auf Ökologie gelegt und der Entwicklung von Frauenfeld Rechnung getragen. Das macht sie zu einem Generationenprojekt mit Strahlkraft. Bei der Ausgestaltung der Räume haben wir uns strikt an die Vorgabe gehalten, einen schlanken und wirtschaftlichen Betrieb gewährleisten zu können. Wir sind stolz, dass wir das Zertifikat «Minergie-P-ECO» tragen dürfen. Damit gehört die Schlossbadi nämlich zu

einer der ersten Badeanstalten der Schweiz, die diese Auszeichnung erhalten hat. Der «Minergie-P-ECO»-Standard zeichnet Bäder nicht nur in Bezug auf Energieeffizienz und Nachhaltigkeit aus, sondern auch in Bezug auf Raumklima und Behaglichkeit.

Wir freuen uns, dass sich die Schlossbadi jetzt wieder mit Leben und Kinderlachen füllen wird. Ich hoffe, dass die Kinder von heute dereinst auch ihre Kinder mit in die Badi nehmen werden. Schwimmen ist nämlich sehr gesund und hält uns fit. Beim Schwimmen wird der gesamte Bewegungsapparat aktiviert. Es ist gut für den Kreislauf und fördert Kondition, Beweglichkeit und Koordination. Im Wasser lasten nur noch 10 Prozent des Eigengewichtes auf den Gelenken, was uns das Gefühl vermittelt, schwerelos durchs Wasser zu gleiten. Zudem sorgt der Wasserdruck dafür, dass mehr Blut zum Herzen fliesst und es kraftvoller schlägt. Schwimmen macht übrigens auch schön, da das Wasser die Haut massiert. So wird die Durchblutung verbessert und der Stoffwechsel angeregt. Es gibt also haufenweise gute Gründe, öfters die Schlossbadi zu besuchen und einen «Tag am Meer» zu geniessen. Wir freuen uns auf Sie!



Fotos: Balz Kubli

# Fünf Jahre Nachbarschaftshilfe



**Anita Enz** | Seit fünf Jahren können Menschen im Quartier Ergaten-Talbach von einem einmaligen Angebot profitieren: Der Nachbarschaftshilfe. Hier engagieren sich Freiwillige für ihre Mitmenschen im Quartier.

In Frauenfeld gibt es viele Organisationen, die auf freiwillig Helfende angewiesen sind. Davon haben sich einige Vereine und soziale Institutionen im Dachverband für Freiwilligenarbeit Frauenfeld (DaFa) zusammengeschlossen. Der Dachverband betreibt eine Geschäftsstelle. Unter anderem betreut sie die Jobbörse, die via [www.dafa-frauenfeld.ch](http://www.dafa-frauenfeld.ch) erreichbar ist. Sie vermittelt den Mitgliedern Freiwillige aus dieser Jobbörse.

## Nachbarschaftshilfe im Quartier

Die Nachbarschaftshilfe (NBH) in Frauenfeld ist der operative Arm dieses Dachverbandes. Die NBH sind quartierbezogen organisiert, sodass Unterstützungssuchende und Freiwillige kurze Wege haben. Im Quartier Ergaten-Talbach sind fünf Vermittelnde tätig. Die Vermittlungsstellen sind werktags von 8 bis 18 Uhr erreichbar. Die vermittelnde Person erkundigt sich dann über die gewünschte Tätigkeit und den Zeitraum des gewünschten Einsatzes und kann in der Regel innerhalb recht kurzer Zeit im «Pool» der Freiwilligen jemand Geeignetes finden. Die definitive Abmachung was, wann, wie treffen aber die beiden direkt Betroffenen Parteien dann selbständig.



## Besuche bereichern beide Seiten

Die NBH Ergaten-Talbach deckt auch das Quartier Vorstadt ab. 47 potenzielle Helfende sind registriert und zum Zeitpunkt der Nachfrage 69 Hilfe Beziehende. Mit 52 % aller Einsätze am meisten nachgefragt ist der Besuchsdienst, man besucht eine Person und liest vor, plaudert, macht einen kleinen Spaziergang oder «käfelet». Oft sind das wöchentliche Besuche, wobei dann Beziehungen entstehen, die für

beide Seiten sehr bereichernd sind. Mit 16% der Anfragen ist auch der Fahrdienst ein gefragtes Angebot: Ein Mitmensch wird zum Arzt oder zur Behörde chauffiert und wieder nach Hause gebracht.



## Statistik für die Politik

Die Helfenden rapportieren ihre Einsätze – das ist wichtig für die Politik. Nur wenn die städtischen Behörden informiert sind über die Anzahl Einsätze, Einsatzleistender, Hilfebeziehender und geleisteter Stunden kann sie ermessen, wie bedeutend diese Nachbarschaftshilfe im städtischen Leben ist. Die meisten Helfenden sind pensioniert, so wie die Mehrzahl der Hilfebeziehenden, aber auch Berufstätige bereichern ihre Freizeit mit Freiwilligeneinsätzen. Motivation ist meist der Gedanke, etwas Gutes, Nützliches zu tun, und der Gesellschaft etwas zurückzugeben.

Der erste Schritt Hilfe anzunehmen ist oft schwer, wir helfen Ihnen gerne dabei! Falls Sie eine Person kennen, welche Hilfe gebrauchen könnte, machen Sie sie auf uns aufmerksam. Hilfe anfordern kann jeder in Frauenfeld, unkompliziert und spontan. Sämtliche Mitarbeitenden arbeiten nach Benevol-Standards ehrenamtlich und ausser Spesen kostenlos.

## Oder möchten Sie mithelfen?

Auch Freiwillige sind stets willkommen. Hilfe leisten können Personen ab dem 18. Altersjahr nach einer Einführung.

## Vermittlungsstelle

Telefon 052 378 15 00

[www.nachbarschaftshilfe-frauenfeld.ch](http://www.nachbarschaftshilfe-frauenfeld.ch)





# Nachbarschaftshilfe



## Möchten Sie auch telefonisch Deutsch unterrichten?

**Alex Hess** | Die Nachbarschaftshilfe Ergaten-Talbach bietet unter vielen anderen Dienstleistungen auch Gratisunterricht Deutsch an. Der Unterricht findet telefonisch statt und eignet sich gut, um sich im Hören und Sprechen zu verbessern. Natürlich kann auch gezielt mit einem Lehrmittel auf konkrete Sprachprüfungen hingearbeitet werden.

### Im Einzelunterricht unterrichten

Alex Hess unterrichtet schon ein paar Jahre für die Nachbarschaftshilfe. Zurzeit unterrichtet er vier Lernende. Er kann sich vorstellen, dass auch andere Leute Freude am Unterrichten hätten. Darum hat er der Nachbarschaftshilfe vorgeschlagen, einen Workshop für Interessierte zu organisieren. Für ein Engagement braucht es keine Lehrerausbildung. Sie unterrichten im Einzelunterricht und keine sehr heterogene Schulklasse. Zudem machen die Lernenden freiwillig mit.

### Workshop besuchen

Ziel des Workshops ist es, das Know-how zu erlangen, um mit wenig Aufwand gut unterrichten zu können. Die Teilnahme ist völlig unverbindlich; das heisst von den Kursteilnehmenden wird nicht erwartet, dass sie nach dem Workshop auch unterrichten. Es sind auch Personen willkommen, die sich einfach dafür interessieren, wie telefonisch unterrichtet wird oder die Bekannte haben, mit denen sie – ohne Einbezug der Nachbarschaftshilfe – den Unterricht einmal ausprobieren möchten.

### Vorteile des Unterrichtens am Telefon

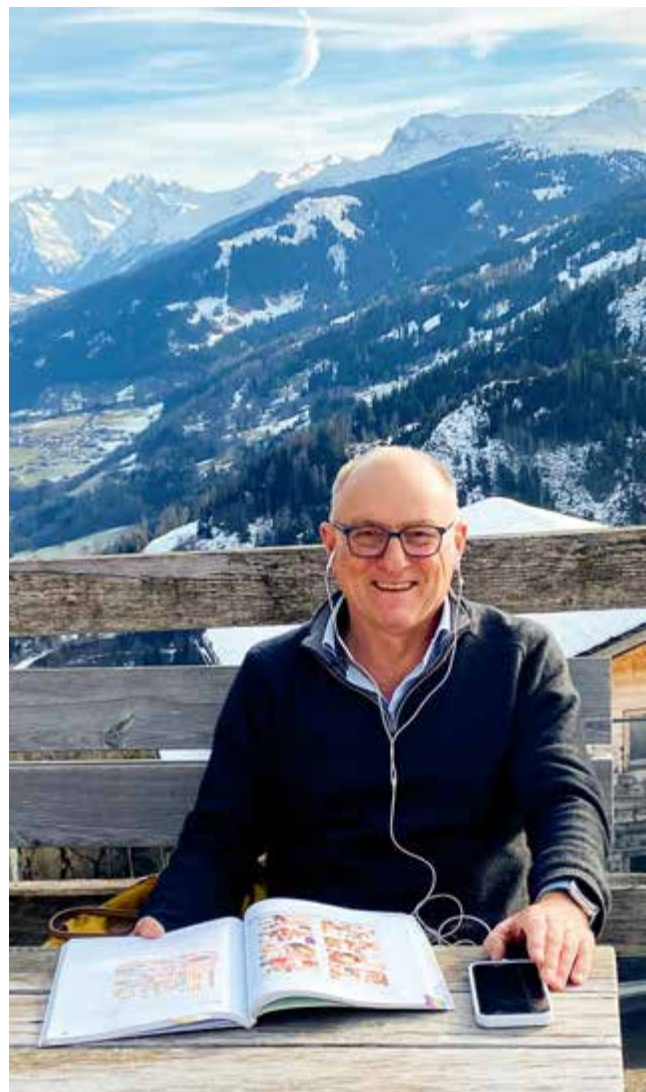
Alex Hess gefällt das Unterrichten am Telefon, weil Anfahrtswege wegfallen und er überall telefonieren kann. Ist er beispielsweise auf einer Wanderung, macht er an einer geeigneten Stelle Pause und unterrichtet von dort aus. Weitere Vorteile sind: Die Unterrichtszeiten im Einzelunterricht können flexibel abgemacht werden, je nach Zeitbudget kann eine oder mehr als eine Lektion pro Woche übernommen werden. Des weitern können Unterrichtende wählen, ob sie mit Anfängern oder Fortgeschrittenen arbeiten möchten.

### Voraussetzungen für diese Form von Unterricht

Der Unterricht ist als Ergänzung gedacht. D. h. der Unterricht für junge Personen macht nur dann Sinn, wenn diese die öffentliche Schule oder andere Institutionen besuchen, wo sie intensiv Deutsch lernen. Bei älteren Personen, für die sich aus zeitlichen oder anderen Gründen ein Klassenunterricht nicht eignet, kann auch der Telefonunterricht

allein Sinn machen. Am Telefon zu unterrichten oder unterrichtet zu werden, ist nicht jedermanns Sache, aber bei den meisten läuft es gut. Weil der Unterricht telefonisch stattfindet, ist es wichtig, dass sich Lernende und Lehrende zuerst persönlich treffen. Bei einem solchen Erstkontakt ist es sinnvoll, wenn jemand mit Erfahrung dabei ist.

Interessierte melden sich telefonisch oder per E-Mail beim Verantwortlichen für diese Art der Nachbarschaftshilfe: Roland Büchi, Schützenweg 5, 8500 Frauenfeld, 052 720 14 85, roland-buechi@gmx.ch. Auf mögliche Fragen gibt der Kursleiter gerne Auskunft: Alex Hess, Laubgasse 7, 8500 Frauenfeld, 079 737 62 45, ahess@leunet.ch. Der Workshop wird über Doodle terminiert.





## **Goldschmied am Holdertor |**

### **Hier werden Wünsche zu Schmuckstücken**

Goldschmied am Holdertor in Frauenfeld:  
Fingerspitzengefühl und Leidenschaft

Beim Goldschmied am Holdertor entstehen seit über dreissig Jahren einzigartige Schmuckstücke – allesamt Unikate. In gemütlicher Atmosphäre bietet Marcel Badertscher Beratung und Inspiration für Schmuckanfertigungen in Gold, Platin und anderen Edelmetallen. Die Schmuckstücke entstehen zusammen mit Brillanten, Perlen und Farb-Edelsteinen ganz nach den Vorstellungen der Kundschaft. Ein unverbindlicher Besuch lohnt sich.

«Ich will erspüren, was unsere Kunden sich wünschen, wir wollen aus ihren Wünschen Schmuckstücke entstehen lassen», sagt Marcel Badertscher. Seine Entwürfe, erklärt der passionierte Goldschmied, sollen Freude bereiten und bei den Menschen die Lust wecken, sich zu schmücken.

«Wir arbeiten jeden Tag daran, eine hohe Qualität in der althergebrachten Handwerkskunst mit frischen Ideen zu verbinden.» Denn es ist die Kombination dieser beiden Eigenschaften, die ein Schmuckstück zu etwas ganz Besonderem macht: Willkommen in der Welt des Goldschmieds am Holdertor!

### **Marcel Badertscher**

St. Gallerstrasse 4 | 8500 Frauenfeld | 052 720 47 57  
www.goldschmied-am-holdertor.ch  
info@goldschmied-am-holdertor.ch



## **Leucom Stafag AG |**

### **Internet, TV, Telefonie und Unterhaltungselektronik: alles aus einer Hand**

Leucom ist überregional bekannt für ihre attraktiven Internet, TV und Telefonie Abos sowie mit ihrem regionalen Fernsehsender «LeuTV», welcher spannende Einblicke in die Ostschweizer Kultur gibt. In ihren Fachgeschäften «EP:Schlatter» in Frauenfeld und Amriswil bietet Leucom zudem eine kompetente Anlaufstelle mit Fachberatung rund um Unterhaltungselektronik.

### **Unterhaltungselektronik in Frauenfeld hautnah erleben**

Im Verkaufsgeschäft an der Zürcherstrasse 112 findet man eine grosse Auswahl an Unterhaltungselektronik – von TV-Geräten über Lautsprecher bis hin zu Festnetz- und Mobiltelefonen. Klar, einen Fernseher mit Surroundanlage kann man auch im Internet bestellen. Aber nicht «erleben». Vor Ort kann man hautnah die Vor- und Nachteile verschiedener Modelle hören und spüren. Ein Vorurteil stimmt dabei längst nicht mehr: Dass der Einzelhandel teurer sei – denn preislich können die Angebote absolut mit den grossen Online-Händlern mithalten.

### **Online- und Vor-Ort-Vorteil**

Wer lieber von zu Hause aus einkaufen möchte, kann sämtliche Geräte und die zugehörigen Dienstleistungen auch über den EP:Online-Shop bestellen und trotzdem lokal von der Fachperson. Was online nicht möglich ist, ist eine Beratung direkt beim Kunden oder im Verkaufsgeschäft im Zusammenspiel mit anderen Faktoren. So kann zum Beispiel bei einem Umzug neben dem Neukauf eines Fernsehers auch gleich noch das Internet- und TV-Abo besprochen und optimiert werden. Ein Rundum-Sorglos-Paket funktioniert eben nur lokal.

### **Leucom Stafag AG**

Zürcherstrasse 112 | 8500 Frauenfeld  
Telefon 052 552 52 00 | www.leucom.ch





## Gesundheitspraxis an der Murg |

### Die Gesundheitspraxis im Quartier

Am 1. November 2002 haben wir unsere Gesundheitspraxis an der Murg in Frauenfeld eröffnet, seit 1. Juli 2009 sind wir nun an der Gerlikonerstrasse 18, im schönen Ergaten-Talbach Quartier.

Wir haben das Privileg vielen Leuten bei ihren körperlichen, emotionalen sowie täglichen Herausforderungen zur Seite zu stehen und ihnen Wohlmomente zu schenken. Mit unserem breiten Therapieangebot von verschiedenen Massageformen, Lymphdrainage, Fussreflex-, Schwingkissen-Therapie, Wärme-Behandlung, Kinesiologie, Klangschalen- oder auch Gesprächs-Begleitung unterstützen wir Sie sehr gerne. Bei der ersten Kontaktaufnahme können wir eruieren, welche Therapie-Form Ihnen am besten helfen wird und Sie sich dabei auch am wohlsten fühlen.

In unserer Praxis achten wir auf ein beruhigendes und WLAN-freies Klima damit Sie bei Ihrem Besuch maximal profitieren können, um uns wieder frisch aufgetankt und mit weniger Beschwerden zu verlassen. Wir sind EMR zertifizierte Therapeuten, womit Sie von der Zusatz-Versicherung Ihrer Krankenkassen einen grossen Teil zurückerstattet erhalten.

Wir freuen uns auf Sie.  
Peter & Angelika Eggmann



# GEWERBE IN UNSEREM QUARTIER



## Mineralienzentrum Herzkristall |

Seit Mai 2022 gibt es in Frauenfeld das Mineralienzentrum Herzkristall. Es wird von mir und meinem Partner Kurt Freitag geführt und befindet sich in meinem Elternhaus. Von aussen deuten eine Tafel und einige Kristalle darauf hin, was sich hinter den Mauern verstecken könnte. Wenn man dann den Herzkristall-Raum im oberen Stock betritt, leuchtet, glitzert und strahlt es aus allen Ecken. Es hat viele verschiedene Mineralien, Heilsteine und Kristalle.

Jedem Stein wird eine gewisse Fähigkeit zugesprochen. «Der Körper nimmt genau das von den Mineralien auf, was er gerade braucht». Ich besuchte ein Jahr lang die Heilsteinschule in Asp, wo ich viel dazulernte. Übrigens man muss nicht daran glauben, die Steine machen so oder so ihren Job. Seit kurzem verbinden wir unsere Liebe zu den Steinen auch noch mit hochwertigen ätherischen Ölen, da sich die beiden Naturschätze optimal kombinieren lassen.

Fixe Öffnungszeiten haben wir zurzeit nicht, Termine machen wir unter 079 552 26 24.

Susanne Baumann

# BISAG

Freude am Kochen

GENIUS

**Genius Media AG.**  
Ihre **Full-Service-  
Druckerei** für die  
Region Frauenfeld.

Zürcherstrasse 180  
8500 Frauenfeld  
052 723 60 70  
print@geniusmedia.ch  
[www.geniusmedia.ch](http://www.geniusmedia.ch)



**Für Sie haben wir immer  
eine offene Türe.**

• • • **StadtBUS**  
Frauenfeld

*zur Rose*

**Verlässlich versorgt. Spürbar entlastet.**

**Die Apotheke, die Ihr Leben vereinfacht.**

Zur Rose Schweiz AG | Walzmühlestrasse 60 | 8500 Frauenfeld | T +41 52 724 00 20 | F +41 52 724 00 15 | info@zurrose.ch | zurrose.ch





## Plättli Zoo |

### Das Restaurant Plättli und sein Zoo

Seit 1958 ist das Plättli, das auf einem Plateau über Frauenfeld liegt, ein Familienbetrieb, der in der 3. Generation geführt wird.

Der Zoo, klein aber fein, mit den verschiedensten Tierarten aus aller Welt, Papageien, Kamelen, Löwen, Affen beleben den Tierpark, besonders Kinder lieben den Streichelzoo und den tollen Spielplatz. Das Restaurant direkt neben dem Zoo, mit der gemütlichen Gaststube, dem Panorama Saal und einer grossartigen Gartenterrasse, laden zum Verweilen ein.

## Das Restaurant für Gross und Klein



Wir empfehlen uns für Familien- Vereins- und Firmenanlässe, Sitzungen, Seminare, Leidmahle, Kindergeburtstage, Zoo Restaurant Angebote

**Wir bieten durchgehend regionale Küche,  
abends mit zusätzlichen saisonalen Gerichten.**

**Montag bis Samstag 9.00 bis 22.00,  
Sonntag 9.00 bis 20.00**

**Bei Reservationen sind wir gerne länger für Sie da.**

Zoo täglich 9.00 bis 18.00 / Winter bis 17.00  
www.plaettli-zoo.ch / 052 720 81 91  
Buslinie / grosser Gratisparkplatz

## Jahresprogramm 2024

### Sonntag, 14. April 2024

Lottonachmittag, Schützenstube Schollenholz

### Freitag, 19. April 2024

120. Mitglieder-Versammlung, Alterszentrum Park

### Montag, 20. Mai 2024

Besichtigung Pfingstrennen Frauenfeld, Allmend

### Freitag, 24. Mai 2024

Ausflug nach Rheinfelden, Denner Talbach

### Sonntag, 2. Juni 2024

Quartierplausch mit ökumenischem Gottesdienst,  
Schützenhaus Schollenholz

### Sonntag, 11. August 2024

Quartierzmenge, Alterszentrum Park

### Samstag, 24. August 2024

Besichtigung MXGP, Schollenholz

### Freitag, 27. September 2024

Der Biber im Quartier, Storzenweiher

### Freitag, 8. November 2024

Waldfondue, Schützenhaus Schollenholz

### Samstag, 16. November 2024

27. Jassturnier, Alterszentrum Park

### November/Dezember

Lichterumzüge und Sternsingen,  
Schule Ergaten und Schollenholz

### 1. – 20. Dezember 2024

Adventsfenster Eröffnung, im Quartier

Programmänderungen vorbehalten.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme  
und viele Begegnungen im Quartier.

Vorstand

QV Ergaten-Talbach



[qv-ergaten-talbach.ch/agenda](http://qv-ergaten-talbach.ch/agenda)

# Protokoll 119. Mitgliederversammlung

Ort, Datum, Zeit: Alterszentrum Park, Zürcherstrasse 80, 8500 Frauenfeld; 24. März 2023; 19.00 Uhr  
Eintreffen der Mitglieder und Gäste 18.30 Uhr, Apéro

Mitglieder: 130 Personen anwesend, absolutes Mehr 66 Personen, 17 Gäste

## Traktanden

### 1 Begrüssung:

Beginn der Mitgliederversammlung um 19.00 Uhr.

Der Präsident Dieter Schenk begrüsst die anwesenden Mitglieder, die Gäste, die Delegierten der anderen Quartiervereine und des Dorfvereins und die Pressevertreter. 147 Personen anwesend gemäss Präsenzliste. Entschuldigt haben sich Andreas Wirth (Schulpräsident) und Martin Scherrer (Vorstandsmitglied).

Umfrage zur Traktandenliste, keine Fragen, Einwendungen oder Ergänzungen von den versammelten Mitgliedern.

### 2 Wahl von zwei Stimmzähler:

Der Präsident schlägt Simon Kägi und Max Walt vor. Sie werden von der Versammlung einstimmig gewählt.

### 3 Protokoll der letzten Mitgliederversammlung:

Das Protokoll der letzten Versammlung wird von den Mitgliedern einstimmig angenommen und der Aktuar wird verdankt.

### 4 Jahresbericht des Präsidenten:

Der Jahresbericht des Präsidenten ist in der Quartierzeitung abgedruckt und kann dort nachgelesen werden.

Es sind keine Fragen und Einwendungen aus der Versammlung. Fredi Bloch lässt über den Jahresbericht abstimmen.

Die Versammlung verdankt den Jahresbericht mit einem grossen Beifall.

### 5 Mitgliederbewegungen:

Die Kassierin Barbara Hengartner übernimmt das Wort und erklärt die Mitgliederbewegungen im Jahr 2022.

Mitgliederbestand 2022: 435, [Familien, Einzelmitglieder (401) und Kollektiv (34)]. Gedenkminute für die verstorbenen Mitglieder.

### 6 Jahresrechnung 2022 und Revisorenbericht:

Die Jahresrechnung ist in der Quartierzeitung abgedruckt. Kassierin Barbara Hengartner stellt die Rechnung vor:

Einnahmen Fr. 20'598.17; Ausgaben Fr. 16'996.31; Gewinn Fr. 3'601.86; Vermögen per 31.12.2022 Fr. 63'311.18

Der Revisorenbericht zeigt, dass die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt wird. Der Revisor Vittorio Martinelli empfiehlt die Jahresrechnung zu genehmigen. Keine Fragen aus der Versammlung. Die Versammlung stimmt der Rechnung zu.

Der Kassierin wird Decharge erteilt und der Vorstand entlastet. Der Präsident bedankt sich bei der Kassierin Barbara Hengartner und bei den Revisoren Peter Albrecht und Vittorio Martinelli.

### 7 Jahresbeiträge 2023:

Der Vorstand empfiehlt die Beiträge für nächstes Jahr beizubehalten:

Einzelmitglieder und Familien Fr. 30.– und Kollektivmitglieder Fr. 60.–.

Die Mitglieder stimmen dem Vorschlag zu.

### 8 Wahlen:

Bei der Gesamterneuerungswahl des Vorstandes wurden Barbara Hengartner, Manuela Boltshauser,

Roland Möhl, Eros Rosati, Martin Scherrer (in Abwesenheit) und Dieter Schenk für weitere vier Jahre gewählt.

Als neue Revisorin wurde Evelyne Schweizer gewählt.

Der Präsident Dieter Schenk startet einen Aufruf an die Mitglieder im Vorstand mitzumachen.

### 9 Verabschiedung:

Mit Geschenken und lobenden Worten wurden dieses Jahr verabschiedet:

- Hendrik Höcke: aus beruflichen Gründen musste er nach 1 Jahr Tätigkeit den Austritt aus dem Vorstand geben.

- Fredi Bloch: wirkte beachtliche 21 Jahre im Vorstand mit. Er ist für uns der Festwirtprofi gewesen.

Wir werden ihn vermissen.

Fredi Bloch bedankt sich beim Vorstand für die gute Zeit und die tolle Zusammenarbeit, welche er erleben durfte.

- Peter Albrecht: nach über zehn Jahren gibt er das Revisorenamt ab.



## 10 Aktuelles aus dem Rathaus:

Stadtpräsident Anders Stockholm überbringt dieses Jahr die Grüsse aus der Stadt und bedankt sich für die gute Zusammenarbeit mit den Quartiervereinen. Rückblickend sprach er über die Zeit mit der Pandemie, dem Krieg und der Energiekrise. Es war und ist eine Herausforderung in allen Departementen. Der Stadtpräsident hob die Inbetriebnahme der neuen Schlossbadi im November 23, das Bauen des Fernwärmerings West, sowie die Neuausrichtung der Altersarbeit hervor, «Strategie AZP 2030». Das AZP wird in den nächsten Jahren saniert beziehungsweise erweitert (Kosten ca. 70 Mio). Beim Kanalbad sind Einsparungen eingegangen. Kostenpunkt liegt bei Fr. 250'000.-. Der Kanton muss noch darüber entscheiden. DaFA ist auch während der Pandemiezeit sehr hilfreich gewesen. Zum Thema Flüchtlinge, Asylbewerber gibt es gute Möglichkeiten, diese in Zivilschutzanlagen unterzubringen. Zur finanziellen Verfassung der Stadt wies Stokholm auf die Kompensation der Steuerfusserhöhung bei der Stadt um 2 Prozent durch die Senkung in gleicher Höhe bei der Primarschulgemeinde hin. Längerfristig werde das aber nicht reichen. Infrastrukturen kosten: Kaserne, Strassen, Stadtsaal.

## 11 Jahresprogramm 2023:

Das Programm ist in der Quartierzeitung abgedruckt und auch auf der Homepage verfügbar. Fredi Bloch informiert über die verschiedenen Anlässe. Mitmachen, nur so kann der Quartierverein leben, nur so kann man das Quartier erleben.

## 12 Diverses, Mitteilungen und Umfragen:

Dieter Schenk macht die Mitglieder darauf aufmerksam, den Newsletter zu abonnieren.

Willi Läderach meldet sich zu Wort:

2023 wieder MXGP-Rennen im Schollenholz.

Willy Läderach vom OK stellt das Motorsport-Spektakel vor, welches vom 8. bis 10. April auf der Strecke des Ostermontag-Motocross beim Schollenholz stattfindet. Eine professionelle Lautsprecheranlage soll Vorteile bringen, was die Lärmemissionen anbelangt. Er bedankt sich bei den Quartierbewohnern für das Verständnis, welches sie diesem Sport entgegenbringen (seit 55 Jahren). Am Ostersonntag um 14 Uhr wird Pfarrer Samuel Kienast den Motorrad-Gottesdienst feiern. Bemerkung: Die Weihnachtsbeleuchtung darf der Quartierverein beim MRSV gratis lagern.

Ernst Müller meldet sich zu Wort:

Ein «süßes Gruss» kündigt die Jubiläumsfeier 500 Jahre Stadtschütze an.

Ernst Müller informiert die Vereinsmitglieder über den Tag der offenen Schützenhäuser am 29. April 2023.

An diesem Tag sind Anwohnerinnen und Anwohner eingeladen, einen Blick hinter die Kulissen im Schiesssportzentrum Schollenholz zu werfen, die neuen Anlagen zu bewundern. Weiter informierte er noch über das Thurgauer Kantonal Schützenfest, das vom 10. Juni bis 2. Juli 2023 auf der Schiesssportanlage im Schollenholz durchgeführt wird. Ernst Müller bedankt sich bei den Anwohnern für die Akzeptanz (Lärmemissionen), was heutzutage nicht selbstverständlich ist. Die Stadtschützen werden Mitglied des Quartiervereins Ergaten-Talbach.

Ruedi Huber meldet sich zu Wort:

Ruedi Huber ist alt-Stadtrat und Präsident im Dachverband für Freiwilligenarbeit DaFA dabei.

Er bedankt sich bei den Vereinsmitgliedern und dem Vorstand für die ausgezeichnete Zusammenarbeit im Bereich Nachbarschaftshilfe. Das Quartier Ergaten-Talbach soll für Viele und Vieles als Vorbild stehen. Es war keine einfache Zeit. Viele Herausforderungen, alles konnte nicht bewältigt werden, aber wir stehen zusammen. Der eingeschlagene Weg soll weiterverfolgt werden.

Offene Umfrage: keine weiteren Wortmeldungen der Vereinsmitglieder.

Ein Dankeschön an alle, die mitgeholfen und ermöglicht haben, dass die Versammlung durchgeführt werden konnte. Ein Dankeschön an die Fotogruppe für das Festhalten der Veränderungen im Quartier und für die Fotoausstellung. Ein Dank auch an Alois Leutenegger für das Organisieren des Jassturniers, bereits zum 25. Mal, an Angelika Eggman und Silvia Hügli für die Organisation des Ausfluges, an Franziska Schütz für das Gestalten der Quartierzeitung und an die Inserenten, welche ermöglicht haben, eine gelungene Quartierzeitung zu drucken. Bitte berücksichtigt bei den nächsten Einkäufen unsere treuen Inserenten.

Die Mitglieder des Vereins sollen aktiv an den Veranstaltungen im Quartier und an den vom Vorstand organisierten Anlässen mitmachen. Anregungen, Vorschläge oder Kritik können beim Vorstand angebracht werden. Der Präsident beendet die Mitgliederversammlung um 20.20 Uhr

Frauenfeld, im Mai 2023  
der Aktuar Eros Rosati

# JAHRESRECHNUNG 2023

Alle Angaben in SFr.

	Rechnung 2023		Rechnung 2022
<b>Vermögen per 01.01.2023</b>		<b>63311.18</b>	
<b>Einnahmen</b>			
Mitgliederbeiträge			
363 x Fr. 30.00	10890.00		10710.00
31 x Fr. 60.00	1860.00		1920.00
Spenden	835.00		694.87
Zinsertrag	68.25		0.00
Inserate Quartierzeitung	3683.10		3450.00
Verschiedene Erträge	0.00		0.00
Grossauflage – Quartierzeitung 2024	500.00		0.00
Weihnachtsbeleuchtung	8566.60		3823.30
<b>Total Einnahmen</b>	<b>26402.95</b>		<b>20598.17</b>
<b>Ausgaben</b>			
Vereinsanlässe	7035.19		4639.17
Weihnachtsbeleuchtung + Rep.	5125.45		3877.85
Quartierzeitung	3699.90		3065.85
Fotodokumentation	649.55		119.55
Spesen Vorstand	777.75		1339.40
Drucksachen/Büromaterial	39.50		0.00
Mitglieder-Rundschreiben	1000.70		1134.85
Verträgerlöhne	670.50		744.50
Versicherungen	236.10		428.40
Verschiedene Unkosten	2369.17		1646.74
<b>Total Ausgaben</b>	<b>21603.81</b>		<b>16996.31</b>
<b>Gewinn 2023</b>		<b>4799.14</b>	
<b>Vermögen per 31.12.2023</b>		<b>68110.32</b>	

## Vermögensnachweis per 31.12.2023

Bank-Vereinskonto	53579.17
Bank-Sparkonto	14192.80
Bargeld Kasse Quartierverein	338.35

## Details zu Posten „Vereinsanlässe“

Jahresversammlung	5875.90
Quartierplausch	0.00
Quartierzmorge	101.65
Verschiedene Vereinsanlässe	549.54
Jassmeisterschaft	508.10

Vermögen Quartierverein

68110.32

Vereinsanlässe, Aufwand total

7035.19

Frauenfeld, 31. Dezember 2023 / Barbara Hengartner, Kassierin



# Fotogruppe Quartierverein



Fotos: Rita Eigenmann



Fotos: Markus Bauer



Foto: Samuel Zurbuchen

Quartierbewohner Markus Bauer fotografiert nicht nur für die Fotogruppe Ergaten-Talbach den Wandel im Quartier ...

## Impressum

Redaktion: Franziska Schütz, Dieter Schenk

Inserate: Eros Rosati, 079 207 82 60  
erosati@bluewin.ch

Fotos: Titelbild: Dieter Schenk  
Vorstandsmitglieder  
Fotogruppe Quartierverein

Druck: Genius Media AG, 052 723 60 70

Auflage: 3000 Exemplare



Fotos Basel Tattoo: Markus Bauer

...sondern 2023 auch als akkreditierter Fotograf am Basel Tattoo.



# leucom

Dis Internet, üsen Service



Leucom Stafag AG | Zürcherstrasse 112 | 8500 Frauenfeld | Telefon 052 552 52 00

## Sich wohl und zuhause fühlen.

- Zimmer und Wohnungen für ältere Menschen
- Betreutes Wohnen
- Pflegewohngruppen
- Tageszentrum und Wohngruppe für Menschen mit Demenz
- Gartenrestaurant Park
- Kinderspielplatz



ALTERSZENTRUM PARK

Ein Betrieb der Stadt Frauenfeld.



Zürcherstrasse 84  
8500 Frauenfeld  
+41 52 728 71 71  
[alterszentrumpark.ch](http://alterszentrumpark.ch)